



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 October 2006
Russian
Original: English

Шестидесят первая сессия

Пункты 13, 14, 18, 42, 51, 52, 55, 56, 112,
113 и 149 повестки дня

Положение на Ближнем Востоке

Вопрос о Палестине

Необходимость прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады, введенной
Соединенными Штатами Америки против Кубы

Доклад Экономического и Социального Совета

Вопросы макроэкономической политики

Последующая деятельность по итогам
Международной конференции по финансированию
развития и осуществление ее решений

Глобализация и взаимозависимость

Группы стран, находящиеся в особой ситуации

Укрепление системы Организации
Объединенных Наций

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Реформа Организации Объединенных Наций:
меры и предложения

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 28 сентября 2006 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить заявление министров, принятое на тридцатом ежегодном совещании министров иностранных дел стран — членов Группы 77, состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 22 сентября 2006 года (см. приложение).



От имени Группы 77 и Китая прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 13, 14, 18, 42, 51, 52, 55, 56, 112, 113 и 149 повестки дня.

(Подпись) Думисани Ш. Кумало
Посол
Постоянный представитель Южной Африки
при Организации Объединенных Наций
Председатель Группы 77

**Приложение к письму Постоянного представителя
Южной Африки при Организации Объединенных Наций
от 28 сентября 2006 года на имя Генерального секретаря**

Заявление министров

1. Министры иностранных дел государств — членов Группы 77 и Китая 22 сентября 2006 года собрались в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке по случаю проведения их тридцатого ежегодного совещания.
2. Министры подчеркнули важное значение осуществления итоговых документов второй Встречи на высшем уровне стран Юга, состоявшейся 12–16 июня 2005 года в Дохе, Государство Катар. Они заявили о своей приверженности эффективному осуществлению Дохинского плана действий, а также решений различных последующих совещаний и конференций, проведенных Группой 77 после первой Встречи на высшем уровне стран Юга, состоявшейся в Гаване, Куба, 10–14 апреля 2000 года.
3. Министры подтвердили решение специального совещания министров стран — членов Группы 77 и Китая, созванного в Путраджайе, Малайзия, 29 мая 2006 года, в отношении мер по реформированию и укреплению Организации Объединенных Наций, включая ее Секретариат, а также общую позицию, отраженную в министерском заявлении Группы 77, принятом на специальном совещании министров. Министры подчеркнули важность обеспечения того, чтобы интересы развивающихся стран были отражены в решениях, которые будут приняты по итогам переговоров, касающихся укрепления Организации Объединенных Наций.
4. Министры выразили серьезную озабоченность по поводу приостановки переговоров, которая ставит под угрозу выполнение данных в ходе Дохинского раунда обещаний об оказании развивающимся странам помощи в деле развития, и призвали развитые страны продемонстрировать гибкость и политическую волю, необходимые для выхода из нынешнего тупика, в который зашли переговоры. Они заявили о признании мандатов, изложенных в Дохинской декларации министров, решении Генерального совета Всемирной торговой организации от 1 августа 2004 года и Гонконгской декларации министров. Министры призвали к скорейшему возобновлению переговоров, с тем чтобы нацелить на нужды и интересы развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, Дохинскую программу работы, в которой содержится призыв к успешному и своевременному завершению Дохинского раунда торговых переговоров при обеспечении полного осуществления тех аспектов Дохинской программы работы, которые касаются развития.
5. Министры подчеркнули важность облегчения всем развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, обращающимся с просьбой о приеме во Всемирную торговую организацию (ВТО), вступления в эту организацию в соответствии с ее критериями и с учетом уровня их развития, принимая во внимание пункт 21 резолюции 55/182 Генеральной Ассамблеи и последующие события, и призвали к эффективному и добросовестному применению руководящих принципов ВТО, касающихся присоединения наименее развитых стран.

6. Министры подчеркнули настоятельную необходимость всеобъемлющего реформирования международной финансовой системы в целях усиления роли и расширения участия развивающихся стран и приветствовали меморандум о взаимопонимании между Председателем Группы 77 и Председателем Группы 24, который был подписан в Сингапуре 14 сентября 2006 года и в котором, в частности, говорилось о необходимости обеспечить эффективный учет мнений, представленность и участие развивающихся стран в процессе принятия решений на международном уровне, в частности в международных финансовых институтах.

7. Министры подтвердили свою приверженность усилению роли Организации Объединенных Наций в области развития и искоренения нищеты. В этой связи они подчеркнули необходимость укрепления Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) и важное значение начала осуществления им своих новых функций, одобренных на Всемирном саммите 2005 года. Они призвали к скорейшему завершению в Генеральной Ассамблее консультаций относительно резолюции об укреплении ЭКОСОС и подчеркнули необходимость выделения дополнительных ресурсов, требуемых для осуществления этих новых функций.

8. Министры вновь отметили важность увеличения объема средств, выделяемых на финансирование развития, включая необходимость достижения давно установленного показателя в 0,7 процента от ВВП на оказание помощи в целях развития развивающихся стран, расширения и углубления процесса облегчения бремени задолженности развивающихся стран, а также продолжения усилий, нацеленных на изыскание дополнительных, нетрадиционных источников финансирования.

9. Министры призвали развитые страны обеспечить, чтобы информация об их усилиях по увеличению объема официальной помощи в целях развития доводилась до сведения соответствующих межправительственных органов Организации Объединенных Наций, в том числе путем наиболее эффективного использования таких источников информации, как Комитет содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития.

10. Министры приветствовали проведение 3 сентября 2006 года в Ангра-дус-Рейс (Рио-де-Жанейро), Бразилия, совещания министров науки и технологии государств — членов Группы 77 и в этой связи выразили правительству Бразилии признательность за организацию этого совещания. Они приветствовали также решение создать Консорциум по науке, технике и инновациям для стран Юга (КОСТИС) в соответствии с мандатом, утвержденным на второй Встрече на высшем уровне стран Юга (пункт 35 Дохинского плана действий).

11. Министры приветствовали также проведение второго совещания экспертов Комитета действий по сырьевым товарам (КДСТ) в Абудже, Нигерия, с 1 по 3 августа 2006 года и подчеркнули необходимость принятия мер по содействию достижению семи целей этого комитета.

12. Министры приветствовали далее продолжающуюся подготовку к проведению на уровне министров Форума по управлению водными ресурсами, который должен состояться в Мускате (Султанат Оман) в первой половине 2007 года в соответствии с мандатом, составляющим часть Марракешских рамок осуществления сотрудничества Юг-Юг (пункт 26). В этой связи министры

тепло приветствовали щедрое предложение правительства Султаната Оман провести этот форум в Омане.

13. Министры подчеркнули важность полного осуществления Алматинской программы действий и в этой связи отметили созыв в Гаване, Республика Куба, 14 сентября 2006 года первого саммита развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

14. Министры подчеркнули необходимость полного и своевременного осуществления Стратегии Котону по дальнейшему осуществлению Брюссельского плана действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.

15. Министры приветствовали предложение Государства Катар провести у себя первую последующую конференцию для обзора осуществления решений Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в Дохе в 2008 или 2009 году.

16. Министры приветствовали проведение в Нью-Йорке 14 и 15 сентября 2006 года диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который обеспечил возможность обсудить многоаспектную проблему международной миграции и развития. Они призвали организовать в рамках Организации Объединенных Наций соответствующую последующую деятельность по итогам диалога на высоком уровне.

17. Министры вновь отметили насущную необходимость дальнейшего укрепления — в соответствии с резолюцией 60/212 Генеральной Ассамблеи — Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг в качестве органа по координации сотрудничества Юг-Юг в системе Организации Объединенных Наций. Они с удовлетворением отметили усилия, прилагаемые Группой 77 и Специальной группой по сотрудничеству Юг-Юг в целях активизации сотрудничества Юг-Юг.

18. Министры приветствовали доклад Председателя Группы 77, касающийся Торгово-промышленной палаты Группы 77 (G-77CCI), и одобрили рекомендации, содержащиеся в пунктах 21 и 22 этого документа (G-77/AM(XVIII)/2006/3).

19. Министры подчеркнули, что Фонд развития и гуманитарной помощи стран Юга должен безотлагательно начать действовать, как это было вновь отмечено в пункте 3 заявления министров от 22 сентября 2005 года. Они приветствовали существенный вклад, внесенный Государством Катар, и щедрые взносы, внесенные Индией и Китайской Народной Республикой. Они обратились к Председателю Группы 77 с просьбой безотлагательно провести консультации в целях представления Группе до конца 2006 года предложений относительно руководящих принципов, касающихся функционирования Фонда развития и гуманитарной помощи стран Юга.

20. Министры тепло приветствовали щедрый взнос уважаемого правительства Султаната Оман в размере 1 млн. долл. США в Специальный фонд Встречи на высшем уровне стран Юга, созданный на первой Встрече на высшем уровне стран Юга в целях оказания содействия — в соответствии с пунктом 104 Дохинского плана действий — полномасштабному осуществлению решений встреч на высшем уровне стран Юга и дальнейших мер в связи с ними. Они

призвали также другие государства-члены внести взносы в Специальный фонд в соответствии с решениями второй Встречи на высшем уровне стран Юга.

21. Министры одобрили доклад двадцать первого совещания Комитета экспертов Целевого фонда имени Переса Герреро для ЭСРС/ТСРС (ЦФПГ), содержащийся в документе G-77/AM(XVIII)/2006/2, и изложенные в нем рекомендации. Министры выразили признательность Председателю Комитета экспертов ЦФПГ за его неизменную приверженность делу, заявили о своем удовлетворении результатами, достигнутыми ЦФПГ, и предложили государствам-членам принять участие в Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов, которая состоится в Нью-Йорке 15 ноября 2006 года. Министры предоставили Председателю Комитета экспертов ЦФПГ право доработать и подписать соглашение с Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), а также другие аналогичные соглашения и с этой целью назначили его Председателем ЦФПГ.

22. Министры одобрили финансовую ведомость по счету ЭСРС Группы 77, содержащуюся в документе G-77/AM(XVIII)/2006/8, представленном Председателем Группы 77, и настоятельно призвали все государства-члены, которые еще не сделали этого, приложить особые усилия для выплаты просроченных взносов.

23. Министры решительно выступили против навязывания законов и нормативных положений, имеющих экстерриториальное действие, и всех других форм принудительных экономических мер, включая односторонние санкции против развивающихся стран, и вновь заявили о настоятельной необходимости их немедленной отмены. Они подчеркнули, что такие меры не только подрывают принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, но и создают серьезную угрозу свободе торговли и инвестиций. Поэтому они призвали международное сообщество не признавать и не применять эти меры.

24. Министры осудили агрессию, развязанную Израилем против Ливана. Они вновь выразили глубокую озабоченность по поводу экономических, гуманитарных, социальных и экологических последствий израильской агрессии. Они заявили, что систематическое и широкомасштабное разрушение ливанских городов, деревень и поселков и национальной инфраструктуры, усугубляемое разрушением производственных отраслей экономики, причиняет ущерб, исчисляемый миллиардами долларов. Упущенные выгоды и возможности в плане развития оборачиваются дополнительными потерями. Поэтому они призвали международное сообщество оказать правительству и народу Ливана необходимое содействие, с тем чтобы помочь им добиться скорейшего подъема и последующего восстановления и реконструкции Ливана.

25. Министры призвали также к немедленному уходу Израиля с оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан за линию, существовавшую на 4 июня 1967 года, а также с других арабских оккупированных территорий. Они вновь заявили о своей поддержке ближневосточного мирного процесса, начало которому было положено в Мадриде в 1991 году и который нацелен на обеспечение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности и принципом

«земля в обмен на мир». В этой связи мы поддерживаем мирную инициативу, одобренную на арабском саммите в Бейруте в марте 2002 года.

26. Министры осудили продолжающуюся и усиливающуюся израильскую военную кампанию против палестинского народа, приведшую к гибели мирных жителей и широкомасштабному уничтожению имущества, объектов инфраструктуры и сельскохозяйственных угодий Палестины. Министры вновь выразили глубокую обеспокоенность по поводу усиливающихся трудностей, с которыми сталкивается палестинский народ в результате израильской агрессии, а также по поводу растущей финансовой и политической изоляции, в которой Палестинская национальная администрация оказалась в результате действий некоторых членов международного сообщества, предпринятых ими после проведения в Палестине в январе 2006 года парламентских выборов. Они призвали Израиль, оккупирующую державу, отказаться от практики удержания налоговых поступлений, подлежащих перечислению Палестинскому национальному органу; из-за этой практики финансовый кризис, в котором оказалась Палестинская национальная администрация, усугубляется; они также призвали Израиль компенсировать ущерб, нанесенный палестинскому имуществу и инфраструктуре. Они обратились к международному сообществу с призывом оказать столь необходимую помощь палестинскому народу.

27. Министры выразили глубокую признательность Южной Африке за отличную работу и неустанные усилия в качестве Председателя Группы 77.

28. Министры приветствовали избрание Пакистана Председателем Группы 77 на 2007 год.